

Brussell, 14 ta' Settembru 2021
(OR. en)

11225/21

Fajl Interistituzzjonali:
2021/0261 (NLE)

AELE 58
EEE 42
N 81
ISL 37
FL 37
MI 596

ATTI LEGISLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: Abbozz ta' DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE li temenda l-Protokoll 30 tal-Ftehim ŻEE, dwar dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-organizzazzjoni tal-kooperazzjoni fil-qasam tal-istatistika, u l-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE, dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi li ma jagħmlux parti mill-erba' libertajiet

ABBOZZ

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE Nru ...

ta' ...

**li temenda l-Protokoll 30 tal-Ftehim ŻEE,
dwar dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-organizzazzjoni tal-kooperazzjoni
fil-qasam tal-istatistika, u l-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE,
dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi li ma jaghmlux parti mill-erba' libertajiet**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea (il-“Ftehim ŻEE”), u b’mod partikolari l-Artikoli 86 u 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Huwa xieraq li l-kooperazzjoni tal-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim ŻEE tiġi estiża biex tinkludi r-Regolament (UE) 2021/690 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' April 2021 li jistabbilixxi programm għas-suq intern, għall-kompetittività tal-intraprizi, inkluż l-intraprizi żgħar u ta' daqs medju, għall-qasam tal-pjanti, l-annimali, l-ikel u l-ġhalf, u għall-istatistika Ewropea (Programm tas-Suq Uniku) u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 99/2013, (UE) Nru 1287/2013, (UE) Nru 254/2014 u (UE) Nru 652/2014¹.
- (2) Huwa xieraq li l-parteciċipazzjoni tal-Istati tal-EFTA fl-attivitajiet li jirriżultaw mir-Regolament (UE) Nru 2021/690 tibda mill-1 ta' Jannar 2021, irrispettivament minn meta din id-Deciżjoni tiġi adottata, jew minn jekk it-twettiq tar-rekwiżiti kostituzzjonali għal din id-Deciżjoni, jekk ikun hemm, ikunx innotifikat wara l-10 ta' Lulju 2021.
- (3) Jenħtieġ li entitajiet stabbiliti fl-Istati tal-EFTA jkunu intitolati li jipparteċipaw f'attivitajiet li jibdew qabel id-dhul fis-seħh ta' din id-Deciżjoni. L-ispejjeż imġarrba għal attivitajiet li l-implimentazzjoni tagħhom tibda wara l-1 ta' Jannar 2021 jistgħu jitqiesu eliġibbli taħt l-istess kundizzjonijiet bħal dawk applikabbli għal spejjeż imġarrba minn entitajiet stabbiliti fl-Istati Membri tal-UE, dment li din id-Deciżjoni tidhol fis-seħh qabel ma tintemm l-azzjoni koncernata.

¹ ĠU L 153, 3.5.2021, p. 1.

- (4) Il-kundizzjonijiet għall-partecipazzjoni tal-Istati tal-EFTA u l-istituzzjonijiet, l-imprizi, l-organizzazzjonijiet u ċ-ċittadini tagħhom fil-programmi tal-Unjoni Ewropea huma stabbiliti fil-Ftehim ŻEE u b'mod partikolari fl-Artikolu 81 tiegħu.
- (5) Għalhekk jenftieg li l-Protokoll 30 u 31 tal-Ftehim ŻEE jiġu emendati kif meħtieġ sabiex din il-kooperazzjoni estiza tkun tista' sseħħ mill-1 ta' Jannar 2021,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Protokoll 30 tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat kif ġej:

1. It-test tal-Artikolu 5(4) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“L-Istati tal-EFTA għandhom jikkontribwixxu finanzjarjament għall-attivitajiet imsemmija f'dan l-Artikolu f'konformità mal-Artikolu 82(1)(a) tal-Ftehim u r-Regolamenti Finanzjarji tiegħu b'ammont li jirrappreżenta 75 fil-mija.”.

2. L-Artikolu li ġej jiddaħħal wara l-Artikolu 5 (Programm Statistiku, mill-2013 sal-2020):

“Artikolu 6

Azzjonijiet statistiċi, mill-2021 sal-2027

1. L-att segwenti huwa l-oġġett ta’ dan l-Artikolu:
 - **32021 R 0690**: Ir-Regolament (UE) 2021/690 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta’ April 2021 li jistabbilixxi programm għas-suq intern, għall-kompetittività tal-intraprizi, inkluż l-intraprizi żgħar u ta’ daqs medju, għall-qasam tal-pjanti, l-annimali, l-ikel u l-ġhalf, u għall-istatistika Ewropea (Programm tas-Suq Uniku) u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 99/2013, (UE) Nru 1287/2013, (UE) Nru 254/2014 u (UE) Nru 652/2014 (ĠU L 153, 3.5.2021, p. 1).
2. L-objettiv speċifiku kif definit fl-Artikolu 3(2)(f) tar-Regolament (UE) Nru 2021/690 għandu jikkostitwixxi l-qafas għall-azzjonijiet statistiċi taż-ŻEE li għandhom jitwettqu bejn l-1 ta’ Jannar 2021 u l-31 ta’ Diċembru 2027. L-oqsma ewlenin kollha tal-Istatistika Ewropea għandhom jitqiesu bhala rilevanti għall-kooperazzjoni statistika taż-ŻEE u għandhom ikunu miftuħa għall-partecipazzjoni shiha mill-Istati tal-EFTA.

3. Għandu jiġi żviluppat Programm Statistiku Annwali speċifiku taż-ŻEE għall-perjodu mill-2021 sal-2027 b'mod kongunt mill-Uffiċju tal-Istatistika tal-EFTA u l-Eurostat. Il-Programm Statistiku Annwali taż-ŻEE għandu jissejjes fuq subsett ta', u jitfassal b'mod parallel ma', il-programm ta' hidma annwali mhejji mill-Kummissjoni f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 2021/690. Il-Programm Statistiku Annwali taż-ŻEE għandu jiġi approvat mill-Partijiet Kontraenti skont il-proċeduri interni tagħhom stess.
4. L-Istati tal-EFTA għandhom jikkontribwixxu finanzjarjament għall-attivitajiet statistiċi msemmija fl-Artikolu 3(2)(f) tar-Regolament (UE) 2021/690 f'konformità mal-Artikolu 82(1)(a) tal-Ftehim u r-Regolamenti Finanzjarji tiegħu b'ammont li jirrappreżenta 75 fil-mija.
5. L-ispejjeż imgarrba għal attivitajiet li l-implimentazzjoni tagħhom tibda wara l-1 ta' Jannar 2021 jistgħu jitqiesu bħala eliġibbli mid-data tal-bidu tal-azzjoni ffissata fil-ftehim tal-għotja jew fid-deċiżjoni tal-għotja kkonċernati, taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fihom, dment li d-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru .../2021 ta' ... 2021 [din id-Deciżjoni] tidhol fis-seħh qabel tmiem l-azzjoni.”.

Artikolu 2

Il-paragrafu segwenti jiddaħħal wara l-paragrafu 5 tal-Artikolu 7 tal-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE:

“5a. L-Istati tal-EFTA għandhom, mill-1 ta’ Jannar 2021, jipparteċipaw fl-attivitajiet li jistgħu jirriżultaw mill-att tal-Unjoni li ġej:

- **32021 R 0690**: Ir-Regolament (UE) 2021/690 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta’ April 2021 li jistabbilixxi programm għas-suq intern, għall-kompetittività tal-intraprizi, inkluż l-intraprizi żgħar u ta’ daqs medju, għall-qasam tal-pjanti, l-annimali, l-ikel u l-ġhalf, u għall-istatistika Ewropea (Programm tas-Suq Uniku) u li jhassar ir-Regolamenti (UE) Nru 99/2013, (UE) Nru 1287/2013, (UE) Nru 254/2014 u (UE) Nru 652/2014 (ĠU L 153, 3.5.2021, p. 1).

L-Istati tal-EFTA għandhom jipparteċipaw fl-oġġettivi ġenerali u fl-oġġettivi speċifiċi skont l-Artikolu 3(2)(a), (b), (c)(ii) u (d).

Huma għandhom jipparteċipaw u jikkontribwixxu finanzjarjament għall-azzjonijiet statistiċi kif definiti fl-Artikolu 3(2)(f) tar-Regolament (UE) 2021/690 taħt il-kundizzjonijiet previsti fil-Protokoll 30.

L-ispejjeż imġarrba għal attivitajiet li l-implimentazzjoni tagħhom tibda wara l-1 ta' Jannar 2021 jistgħu jitqiesu bħala eliġibbli mid-data tal-bidu tal-azzjoni ffissata fil-ftehim tal-għotja jew fid-deċiżjoni tal-għotja kkonċernati, taħt il-kundizzjonijiet stabbiliti fihom, dment li d-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE Nru .../2021 ta' ... 2021 [din id-Deċiżjoni] tidhol fis-seħh qabel tmiem l-azzjoni.

L-Istati tal-EFTA ma għandhomx jipparteċipaw fi, u m'għandhomx jikkontribwixxu finanzjarjament għal, attivitajiet relatati mal-iżvilupp tal-politika doganali u fiskali.

In-Norveġja ma għandhiex tipparteċipa u ma għandhiex tikkontribwixxi finanzjarjament għall-objettiv speċifiku skont l-Artikolu 3(2)(d) (ii).”.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara l-aħħar notifika taħt l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim ŻEE*.

Għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2021.

* [Ma huwa indikat l-ebda rekwizit kostituzzjonali.] [Hemm indikati rekwiziti kostituzzjonali.]

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment tiegħu dwar iż-ŻEE.

Magħmul fi Brussell, [...].

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

[...]

Is-Segretarji

Tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

[...]

